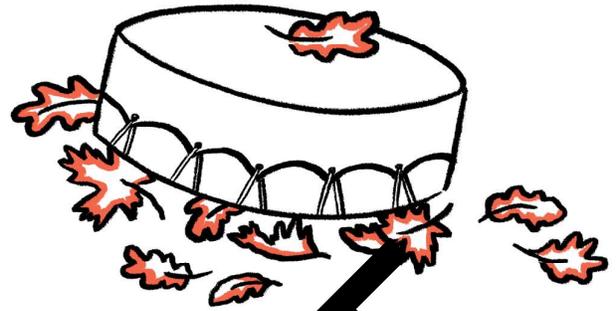


le THÉÂTROPHONE

Lexique



TOQAQ MECIMI PUWIHT/
Delphine rêve toujours

Épisode 1 : « Une caribou à la recherche d'un tannour »

Mot ou expression	Explication
Outarde	Terme familier pour désigner la panache du Canada , un oiseau migrateur très répandu en Amérique du Nord.
« Terre-Mère »	Dans de nombreuses cultures, la Terre-Mère est la divinité personnifiant la terre et sa richesse en ressources .
Caribou	Mammifère appartenant à la famille des cervidés, on le reconnaît à ses bois majestueux. Il vit la plupart du temps dans les régions du Nord.
« Collier protecteur »	Delphine porte au cou un petit caribou de bois, qui lui rappelle qui elle est. Selon elle, son collier l'aide à être forte et courageuse.
Toundra	Type de végétation sans arbres, que l'on retrouve dans les régions froides. Au Canada, la <i>toundra</i> arctique est fréquentée par le caribou.
Érable	Arbre feuillu très répandu au Canada. Différents peuples autochtones l'apprécient depuis toujours pour son bois, son écorce et sa sève sucrée.
Panache	L'ensemble des bois sur la tête d'un cervidé forme le <i>panache</i> .
« Faire des zigzags sur la rivière »	Le <i>zigzag</i> est une ligne brisée ou changeant constamment de direction. On comprend que Delphine ne craint pas de naviguer sur la rivière agitée.
Muhsums [Mouchoum]	Signifie « grand-père » en langue wolastoqey.
Ontama [On-dama]	Signifie « non » en langue wolastoqey.
Mocassins	Chaussures traditionnelles des peuples autochtones.
Aha	Signifie « oui » en langue wolastoqey.